E/ESCAP/AHWG(4)/2

UNITED NATIONS
ESCAP
Economic and Social Commission for Asia and the Pacific

Distr.: General
29 July 2011*
Russian
Original: English

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Рабочая группа по Азиатским автомобильным дорогам

Четвертое совещание
Бангкок, 27-28 сентября 2011 года
Пункт 5 предварительной повестки дня
Рассмотрение предложений о поправках к Соглашению

Рассмотрение предложений о поправках к Соглашению

Записка секретариата

Резюме

В настоящем документе изложены внесенные Вьетнамом, Лаосской Народно-Демократической Республикой и Филиппинами, которые являются сторонами Межправительственного соглашения по сети Азиатских автомобильных дорог, предложения о поправках к приложениям I и II к Соглашению. Рабочая группа, возможно, рассмотрит вопрос о принятии этих предложений.

I. Введение

1. Межправительственное соглашение по сети Азиатских автомобильных дорог[1] было открыто для подписания 24 апреля 2004 года в ходе министерского сегмента шестидесятой сессии Комиссии, которая проходила в Шанхае, Китай. Тогда Соглашение подписали 26 государств-членов. Малайзия подписала Соглашение 24 сентября 2004 года, а Филиппины подписали его 2 ноября 2005 года.

2. Соглашение вступило в силу 4 июля 2005 года, через 90 дней после того, как требуемое число государств окончательно подписали, ратифицировали или одобрили его. В настоящее время сторонами этого соглашения являются

* Поздние сроки представления настоящего документа были вызваны необходимость ожидания представления предложения о поправках одной из сторон, которое пришло 22 июля 2011 года, поскольку требовалось поддержать предложение о поправке другой стороной.

[1] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2323, No. I-41607.

28 государств-членов, а именно: Азербайджан, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бутан, Вьетнам, Грузия, Индия, Индонезия, Исламская Республика Иран, Казахстан, Камбоджа, Китай, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Мьянма, Непал, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Таджикистан, Таиланд, Турция, Узбекистан, Филиппины, Шри-Ланка и Япония.

3. В соответствии со статьей 7(1) Соглашения была учреждена Рабочая группа по Азиатским автомобильным дорогам в целях рассмотрения хода осуществления Соглашения и любых предлагаемых поправок.

4. Статьи 8(2), 9(2) и 10(2) Соглашения гласят, что поправки могут предлагаться любой стороной. В связи с этим секретариат информировал государства-члены о запланированной дате проведения совещания Рабочей группы, а также обратился к ним с просьбой представить предложения на рассмотрение Рабочей группы.

5. Вьетнам, Лаосская Народно-Демократическая Республика и Филиппины предложили поправки к приложениям I и II к Соглашению, которые изложены ниже.

6. В соответствии со статьями 9(3) и 10(3) секретариат распространил текст поступивших от сторон предложений о поправках среди всех членов Рабочей группы за 45 дней до совещания Рабочей группы.

II. Предложение Лаосской Народно-Демократической Республики

7. В соответствии со статьей 9(2) Соглашения Лаосская Народно-Демократическая Республика предложила поправку к плану маршрута AH13 Азиатских автомобильных дорог. Предлагается увеличить протяженность нынешнего участка маршрута до пункта на границе с Вьетнамом, а именно:

на маршруте AH13 заменить существующий план маршрута:

«Удомхей – Муанг Нгеун – Хуай Кон – Уттарадит – Питсанулок – Након Саван»

на:

«Тай Транг/Панг Хок (лаосско-вьетнамская граница) – Муанг Кхуа – Удомхей – Муанг Нгеун – Хуай Кон – Уттарадит – Питсанулок – Након Саван».

8. В соответствии со статьей 10(2) Соглашения Лаосская Народно-Демократическая Республика предложила поправку, заключающуюся в том, чтобы включить допустимую нагрузку на ось в разрядные и проектные нормативы Азиатских автомобильных дорог (приложение III), как показано ниже:

Допустимая нагрузка на ось	11 тонн/ось

III. Предложение Филиппин

9. В соответствии со статьей 9(2) Соглашения Филиппины предложили поправку к планам маршрута АН26 Азиатских автомобильных дорог. Предлагается изменить название мест на маршруте АН26, которые указаны в плане следующим образом:

на маршруте АН26 заменить существующий план маршрута:

«Лаоаг – Манила – Легазпи – Матног – паром – Аллен – Таклобан (– Ормок – паром – Себу) – Лилоан – паром – Суригао – Давао (– Кагаян де Оро) – Генерал Сантос – Замбоанга»

на:

«Лаоаг – Тугуегарао – Манила – Легазпи – Матног – паром – Аллен – Таклобан (– Ормок – паром – Себу) – Лилоан – паром – Суригао – Давао (– Кагаян де Оро) – Генерал Сантос – Замбоанга»

IV. Предложение Вьетнама

10. В соответствии со статьей 9 (2) Соглашения Вьетнам предложил поправку к плану маршрута АН13 сети Азиатских автомобильных дорог. Предлагается продлить маршрут № 13 (АН13) Азиатских автомобильных дорог, включив в него новый участок между Ханоем и пограничным пунктом между Вьетнамом и Лаосской Народно-Демократической Республикой, как показано ниже:

продлить маршрут АН13, включив в него новый участок со следующим планом маршрута:

«Ханой – Хоа Бинх – Диен Биен – Тай Транг/Панг Хок (вьетнамо-лаосская граница)»

V. Вопросы для рассмотрения

11. Рабочая группа, возможно, рассмотрит вышеупомянутые предложения в соответствии со статьями 9 и 10 Соглашения.